

Mystica

Erika Budai

- 1. *O clarissima Mater***
- 2. *O choruscans lux stellarum***
- 3. *O Pastor animarum***
- 4. *O quam mirabilis***
- 5. *O rubor sanguinis***
- 6. *O orzchis Ecclesia***
- 7. *O vos, felices radices***

Op teksten van Hildegard von Bingen

(1098 ~ 1179)

1. O clarissima Mater

Erika Budai
1 november 2002

1.

1. O clarissima Mater

Moderato ($\text{d} = 96$)

Soprano (S) 

Mezzo-soprano (MS) 

Alto (A) 

12 

17 

22

vul-ne-ra mort-is, que E-va e-di-fi-ca-vit in tor-men-ta

dis-ti in plan-gen-tia vul-ne-ra mort-is, E-va e-di-fi-ca-vit in tor-men-ta

plan-gen-ti-a vul-ne-ra mort-is, que E-va e-di-fi-ca-vit in tor-

27

E-va e-di-fi-ca-vit E-va in tor-men-ta

E-va e-di-fi-ca-vit E-va in tor-men-ta

men-ta E-va e-di-fi-ca-vit, e-di-fi-ca-vit in tor-

32

E-va a-ni-ma rum. Tu des-trux-is-ti

E-va a-ni-ma rum. Tu des-trux-is-ti

men-ta a-ni-ma rum. Tu des-trux-is-ti

37

mor-tem e-di-fi-can-do, e-di-fi-can-do vi-tam,

mor-tem e-di-fi-can-do, e-di-fi-can-do vi-tam,

mor-tem e-di-fi-can-do, e-di-fi-can-do vi-tam,

43

e-di-fi- can-do vi-tam, vi-tam.

e-di-fi- can-do vi-tam, vi-tam.

e-di-fi- can-do vi-tam, vi-tam. O-ra pro no-bis

(Div.) mp (S1) ad tu-ad Na-tum, Ma-ri-a.
 (S2) ad tu-um Na-tum, = Ma-ri-a.
 (MS1) ad tu-um Na-tum, Na-tum, stel-la, Ma-ri-a.
 (MS2) ad tu-um Na-tum, stel-la ma-ris, = Ma-ri-a.
 (Div.) mp (A1) ad tu-um Na-tum, stel-la ma-ris, Ma-ri-a.
 (A2) -

55

O vi-vi-fi-cum instru-men-tum et le-tum or-na-men-tum

O vi-vi-fi-cum instru-men-tum et le-tum or-na-men-tum

O vi-vi-fi-cum instru-men-tum et le-tum or-na-men-tum et dul-

et dul-ce-do om-ni-um de-li-ci-a-rum que in te non de-fi-ci-ent.

et dul-ce-do om-ni-um de-li-ci-a-rum que in te non de-fi-ci-ent.

ce-do om-ni-um de-li-ci-a-rum, que in te non de-fi-ci-ent.

65

(Div.) *mp* 4.

(Div.) *mp*

(S1) ad Na-tum,
(S2) ad tu- um Na-tum, - Ma-

(MS1) ad tu- um Na-tum, - Ma-

(MS2) ad (Div.) *mp* Na-tum, stel-la, - Ma-

mp O-ra pro no- bis (A1) ad tu- um Na-tum, stel-la ma- ris, - Ma-

(A2) *pp*

71 ri- a. Glo- ri-a Pa-tri et Fi- li- o

pp ri- a. Glo- ri-a Pa-tri et Fi- li- o

pp ri- a. Glo- ri-a Pa-tri et Fi- li- o

76 et Spi- ri-tu-i Sanc - to. Si- cut e- rat in prin- *mp*

et Spi- ri-tu-i Sanc - to. Si- cut e- rat in prin- *mp*

et Spi- ri-tu-i Sanc - to. Si- cut e- rat in prin- *mp*

81 ci-pi-o et nunc et sem- per. *p(B.C.)* *#d* *#d* *#d*

ci-pi-o et nunc et sem- per. *p(B.C.)* *#d* *Mm* *#d*

ci-pi-o et nunc et sem- per. *Mm* *mp*

O- ra pro no- bis

87

5.

(Div.) **mp**(S1)
(S2) ad tu - um Na - tum,Ma -
p(Div.) **mp**(MS1)
(MS2) ad
(Div.) **mp**

ad tu - um Na - tum,

Ma -
p

Na - tum, stel - la,

stel - la Ma - ris,

Ma -
p

ad tu - um Na - tum, stel - la ma - ris,

Ma -
p

92

(A1)
(A2) adMa -
p

ri -

a,

Ma -

ri -

a.

pp**pp**

ri -

a,

Ma -

ri -

a.

pp**pp**

ri -

a,

Ma -

ri -

a.

ri -

a,

Ma -

ri -

a.

[3'25"]

2. O choruscans lux stellarum

6.

Tempo battute ($\text{d} = 63$)

($\bullet = \text{d}$)

Soprano (S) part:

mp o cho-rus-cans lux stel-la - rum, o splen-di-dis-si-ma

Middle (MS) part:

P (B.C.) I el Mm — o splen-di-dis-si-ma

Alto (A) part:

P (B.C.) I el Mm — o splen-di-dis-si-ma

Mezzo-Soprano (M) part:

I el Mm — o splen-di-dis-si-ma

Bass (B) part:

I el Mm — o splen-di-dis-si-ma

Mezzo-Soprano (M) part:

I el Mm — o splen-di-dis-si-ma

Alto (A) part:

spe-ci-a-lis for-ma , mp re-ga-li-um nup-ti-a - rum, o

Mezzo-Soprano (M) part:

spe-ci-a-lis for-ma , P I el Mm — o

Alto (A) part:

spe-ci-a-lis for-ma , P I el Mm — o

Mezzo-Soprano (M) part:

spe-ci-a-lis for-ma , mp I el Mm — o

Bass (B) part:

ful-gens gem-ma, tu es or-na-ta in al-ta per-so-na,

Mezzo-Soprano (M) part:

ful-gens gem-ma, tu es or-na-ta in al-ta per-so-na,

Alto (A) part:

ful-gens gem-ma, tu es or-na-ta in al-ta per-so-na,

Mezzo-Soprano (M) part:

ful-gens gem-ma, tu es or-na-ta in al-ta per-so-na, 16 mp

Bass (B) part:

quae non ha-bet ma-cu-la-tam ru-gam. Tu es e-ti-am

Mezzo-Soprano (M) part:

quae non ha-bet ma-cu-la-tam ru-gam. I el Mm —

Alto (A) part:

quae non ha-bet ma-cu-la-tam ru-gam. I el Mm —

P sub.

so-ci-a An-ge-lo-rum et ci-vis sanc-to-rum. Fu-ge,
 (mm) et ci-vis sanc-to-rum. Fu-ge,
 (mm) et ci-vis sanc-to-rum. Fu-ge,

fu-ge spe-lun-cam an-ti-qui per-di-to-ris, fu-ge et ve-ni-ens
 fu-ge spe-lun-cam an-ti-qui per-di-to-ris, fu-ge et ve-ni-ens
 fu-ge spe-lun-cam an-ti-qui per-di-to-ris, fu-ge et ve-ni-ens

ve-ni, ve-ni in pa-la-ti-um Re-gis, in pa-
 ve-ni, ve-ni in pa-la-ti-um Re-gis, in pa-
 ve-ni, ve-ni in pa-la-ti-um Re-gis, in pa-

la-ti-um Re-gis.
 la-ti-um Re-gis.
 la-ti-um Re-gis. [1'30"]

3. O Pastor animarum

8.

Andante ($d = 60$)

Soprano (S) 2/4 time, treble clef, dynamic **p**. Individual start (avoid controlled unison).

Middle Soprano (MS) 2/4 time, treble clef.

Alto (A) 2/4 time, treble clef. Dynamics: **murmurando**, **mp**, **p**.

Bass (B) 2/4 time, bass clef. Dynamics: **mp**, **p**.

Voice (Vox) 2/4 time, bass clef. Dynamics: **f**, **p**.

Text lyrics:

- Pas-tor
- Pas-tor a-ni-ma-rum,
- Pas-tor a-ni-ma-rum,
- O Pas-tor a-ni-ma-rum, a-ni-ma-rum, a-ni-ma-rum, et o pri-ma
- O Pas-tor a-ni-ma-rum, a-ni-ma-rum, a-ni-ma-rum, et o pri-ma
- per quam omnes cre-a-ti su-mus,

4. O quam mirabilis

10.

1 **mp** *Andante (d=72)* *sempre e molto espressivo*

Solo:

S: O quam mi-ra-bi-lis, quam mi-ra-bi-lis,
MS: O quam mi-ra-bi-lis, quam mi-ra-bi-lis,
A: O quam mi-ra-bi-lis, quam mi-ra-bi-lis,

6 b
en-ti-a di-vi-ni pec-to-ris,
SOLO:
di-vi-ni pec-to-ris,
SOLO:
di-vi-ni pec-to-ris,

11 TUTTI:
que pres-ci-vit om-nem cre-a-tu-rum.
que pres-ci-vit om-nem cre-a-tu-rum.
que pres-ci-vit om-nem cre-a-tu-rum.
TUTTI:
Nam cum De-us in-spex-it

18 Nam cum De-us in-spex-it fa-ci-em ho-mi-nis,
Nam cum De-us in-spex-it fa-ci-em ho-mi-nis,
(Div.)
fa-ci-em ho-mi-nis. Nam cum De-us in-spex-it fa-ci-em ho-mi-nis,

24 SOLO:

7 # $\text{F} \# \text{G}$ $\text{A} \# \text{B}$ $\text{C} \# \text{D}$ $\text{E} \# \text{F}$

om-ni-a o-pe-ra su-a

om-ni-a o-pe-ra su-a

(Div.)

om-ni-a o-pe-ra su-Pa

29 SOLO:

TUTTI:

in e-a-dem for-ma ho-mi-nis in-te-gra as-pex-it.

in-te-gra as-pex-it.

(Div.)

in-te-gra as-pex-it.

O quam mi-

34 TUTTI:

ra-be-lis, quam mi-ra-bi-lis, o quam mi-ra-bi-lis est in-spi-ra-ti-o, quam mi-ra-bi-lis,

SOLO:

quam mi-ra-bi-lis, o quam mi-ra-bi-lis est in-spi-ra-ti-o, quam mi-ra-bi-lis,

SOLO:

quam mi-ra-bi-lis, o quam mi-ra-bi-lis est in-spi-ra-ti-o, quam mi-ra-bi-lis,

40 TUTTI: (Div.)

Quam mi-ra-bi-lis.

SOLO:

que ho-mi-nem sic sus-ci-ta-vit. - Quam mi-ra-bi-lis.

Quam mi-ra-bi-lis.

Quam mi-ra-bi-lis.

[2'00"]

5. O rubor sanguinis

Andante moderato ($\text{d}=60$)
SOLI:

12.

mp molto espressivo

SOLI:

Soprano (S) $\frac{3}{4}$ *molto es.* *mp* ru-bor san-gui-nis,

Middle-Soprano (MS) $\frac{3}{4}$ *mp* ru-bor san-gui-nis,

Alto (A) $\frac{3}{4}$ *mp* ru-bor san-gui-nis,

CHORUS: *mp* *molto espressivo*

Soprano (S) $\frac{3}{4}$ ru-bor san-gui-nis, qui de ex-cel-so

Middle-Soprano (MS) $\frac{3}{4}$ ru-bor san-gui-nis, qui de ex-cel-so

Alto (A) $\frac{3}{4}$ ru-bor san-gui-nis, qui de ex-cel-so

6 $\frac{3}{4}$ - $\frac{4}{4}$ qui de ex-cel-so il-lo flux-is-ti,

$\frac{3}{4}$ - $\frac{4}{4}$ qui de ex-cel-so il-lo flux-is-ti,

$\frac{3}{4}$ - $\frac{4}{4}$ qui de ex-cel-so il-lo flux-is-ti,

$\frac{3}{4} b$ - $\frac{4}{4} b$ il-lo flux-is-ti,

$\frac{3}{4} b$ - $\frac{4}{4} b$ il-lo flux-is-ti,

$\frac{3}{4} b$ - $\frac{4}{4} b$ il-lo flux-is-ti,

mp quod di-vi-ni-tas

$\frac{3}{4} b$ - $\frac{4}{4} b$ il-lo flux-is-ti,

mp quod di-vi-ni-tas

$\frac{3}{4} b$ - $\frac{4}{4} b$ il-lo flux-is-ti,

mp quod di-vi-ni-tas

21

mp

quod di- vi- ni-tas te- ti-git, tu flos es, - tu flos es,

mp

quod di- vi- ni-tas te- ti-git, tu flos es, - tu flos es,

mp

quod di- vi- ni-tas te- ti-git, tu flos es, - tu flos es,

p sub.

te- ti-git, tu flos es, tu flos es, tu

p sub.

te- ti-git, tu flos es, tu flos es, tu

p sub.

te- ti-git, tu flos es, tu flos es, tu

16

- tu flos es, - quem hi-em s de fla-tu, -

- tu flos es, - quem hi-em s de fla-tu, -

- tu flos es, - quem hi-em s de fla-tu, -

flos es, - quem hi-em s de fla-tu, - fla-tu ser-pen-tis,

flos es, - quem hi-em s de fla-tu, - fla-tu ser-pen-tis,

flos es, - quem hi-em s de fla-tu, - fla-tu ser-pen-tis,

21

14.

fla-tu ser-pen-tis, - num quam le - sit.
rit. glissando

fla-tu ser-pen-tis, - num quam le - sit.
rit. glissando

fla-tu ser-pen-tis, - num quam le - sit.
rit. glissando

[1'30"]

Andante ($d = 60$)
SOL:

6. O orzchis Ecclesia

15.

SOLO :

mf espressivo

O orx-chis Ec.

, p(B.C.) dolce

P CHORUS :

O orx-chis Ec- cle-si-a, ar- mis di- vi-nis pre- cin-cta. Mm. —

, p(B.c.) dolce

O orx.chis Ec- cle-si-a, ar- mis di- vi-nis pre- cin- cta. Mm _____

, p(B.C.) 201c

O orz-chis Ec-cle-si-a, ar- mis di-vi-nis pre- cin-cta. Mm —

cle-si-a, ar-mis di-vi-nis pre- cin-cta et ia- cin-cto or- na-ta, tu

(mm)

(mm)

3·1

es cal-de-mia stig-ma-tum lo-i-fo-lum et urbs sci-en-ti-a- rum.

(mm)

(mm)

(mm)

1

2

11

16.

poco rit. — *at tempo*

O, o, tu es e-ti-am cri-xan-ta in

urbs sci-en-ti-a rum. Mm

urbs sci-en-ti-a rum. Mm

urbs sci-en-ti-a rum. Mm

21

alto so-no, et es chortxa gem-ma, chortxa gem-ma.

(mm) —

(mm) —

(mm) —

Et es chortxa gem-ma.

Et es chortxa gem-ma.

Chortxa gem-ma.
[1' 25"]

7. O vos, felices radices

17.

Allegro ($\text{d}=120$)

Soprano (S) vocal line:

mf *mf* *mf* *mf*

o vos, *fe - li - ces* *o vos,* *fe - li - ces* *ra - di - ces*

o vos, *fe - li - ces* *o vos,* *fe - li - ces* *o vos,*

o vos, *fe - li - ces* *o vos,* *fe - li - ces* *o vos,*

o fe - li - ces, *fe - li - ces ra - di - ces* *fe - li - ces ra - di - ces*, *ra - di - ces*

fe - li - ces ra - di - ces, *ra - di - ces, fe - li - ces ra - di - ces,* *fe - li - ces* *ra - di - ces, vos,*

vos, *fe - li - ces ra - di - ces* *o vos,* *fe - li - ces ra - di - ces*, *fe - li - ces ra - di - ces,*

ra - di - ces *fe - li - ces,* *fe - li - ces* *ra - di - ces,*

- ra - di - ces *fe - li - ces,* *fe - li - ces* *ra - di - ces,*

ra - di - ces *fe - li - ces,* *fe - li - ces* *ra - di - ces,*

20

m.f.

cum qui-bus o-pus mi-ra-cu-lo - rum, cum qui-bus o-pus mi-ra-cu-

25

mf

lo - rum, cum qui-bus o-pus mi-ra-cu - lo - rum, cum qui-bus per tor-rens

mp

lo - rum, cum qui-bus o-pus mi-ra-cu - lo - rum, cum qui-bus

mf

et o-pus cri - mi - um

30

i - ter i - ter per - spi - cu - ae um - brae

mf

o - pus mi - ra - cu - lo - rum, mi - ra - cu - lo - rum

f

per tor - rens i - ter per - spi - cu - ae um - brae

plan - tum est. Et o - tu, ru - mi - nam s ig - ne - a vox,

f

plan - tum est. Prae - cur - rens

plan - tum est.

39 *mf*

5 7 5 7 gau-de-te, 5 7 5 7 gau-de-te

5 8 b b b b b b 5 8 la-pi-dem, 5 8 sub-ver-
li-mi-na-tem ten-tem

5 8 b b b b b b 5 8 Gau-de-te, 5 8 b b b b b b
mf 5 8 b b b b b b 5 8 gau-de-te,

43 5 8 b b b b b b 5 8 gau-de-te, 5 8 b b b b b b 5 8 in ca-pi-te
2 4 5 8 b b b b b b 5 8 a-bys-sum, 5 8 gau-de-te 5 8 in ca-pi-te

5 8 b b b b b b 5 8 gau-de-te, 5 8 b b b b b b 5 8 gau-de-te, 5 8 b b b b b b 5 8 in ca-pi-te
48 5 8 b b b b b b 5 8 ves-tro.

5 8 b b b b b b 5 8 ves-tro. Gau-de-te, 5 8 gau-de-te in i-li-o, gau-de-te
5 8 b b b b b b 5 8 ves-tro.

52 5 8 b b b b b b 5 8 Gau-de-te, 5 8 b b b b b b 5 8 gau-de-te in i-li-o, 5 8 gau-de-te
5 8 b b b b b b 5 8 de-te, 5 8 b b b b b b 5 8 gau-de-te in i-li-o, quem 5 8 no vi-de-runt in
5 8 b b b b b b 5 8 Gau-de-te, 5 8 b b b b b b 5 8 gau-de-te in i-li-o,

56

20.

quem no vi- de- runt in ter- ris mul- ti,
 quem no vi- de- runt in ter- ris mul- ti,
 gau- de- te in i- li- o, vi- de- runt in ter- ris mul- ti,
 qui ipsum ar- den- ter vo- ca- ve- runt.
 Gau- de- te, gau- de- te,
 Gau- de- te, gau- de- te,
 gau- de- te, gau- de- te in ca- pi- te ves- tro,
 gau- de- te in ca- pi- te ves- tro, in ca- pi- te ves- tro,
 gau- de- te, gau- de- te, gau- de- te in ca- pi- te ves- tro,
 in ca- pi- te ves- tro, in ca- pi- te ves- tro,
 in ca- pi- te ves- tro, in ca- pi- te ves- tro,

74

79

[1'45"]

Total timing : 13'20"

1. O clarissima Mater

O clarissima Mater sancte medicine,
tu unguenta per sanctum Filium tuum
infudisti in plangentia vulnera mortis,
que Eva edificavit in tormenta animarum.

Tu destruxisti mortem
edificando vitam.

Ora pro nobis ad tuum Natum,
stella maris, Maria.

O vivificum instrumentum
et letum ornamentum
et dulcedo omnium deliciarum,
que in te non deficient.

Ora pro nobis ad tuum Natum,
stella maris, Maria.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio et nunc et semper.

Ora pro nobis ad tuum Natum,
stella maris, Maria.

2. O choruscans lux stellarum

O choruscans lux stellarum,
o splendidissima specialis forma
regalium nuptiarum,
o fulgens gemma,
tu es ornata in alta persona,
quae non habet maculatam rugam.

Tu es etiam socia Angelorum
et civis sanctorum.

Fuge, fuge speluncam antiqui perditoris,
et veniens veni in palatium Regis.

3. O Pastor animarum

O Pastor animarum,
et o prima vox,
perquam omnes creati sumus,
nunc tibi,
tibi placeat,
ut degneris nos liberare
de miseriis et languoribus nostris.

1. O luminous shining Mother

O luminous shining Mother of sacred
healing, through your holy Son you
poured your salve
upon the wailing wounds of death,
which Eve opened as torments for our
souls.

You destroyed this death,
allowing life to come forth.

Pray for us through your child,
Mary, star of the sea.

O instrument of life
and ornament of joy,
the sweetness of all delights
is forever within you.

Pray for us through your child,
Mary, star of the sea.

Glory to the Father, to the Son and to
the Holy Spirit. As it was in the
beginning and now and ever shall be.
Pray for us through your child,
Mary, star of the sea.

2. O glistening starlight

O glistening starlight,
o most brilliant singular figure
of the royal marriage,
o glowing gem,
you are arrayed as a person of high rank
who has no mark nor wrinkle.

You are also an angel's companion
and a citizen of sacredness.

Run, flee from the ancient destroyer's
cave, and come, enter into the palace of
the King.

3. O Shepherd of souls

O Shepherd of souls,
and o first voice,
through whom all creation was
summoned, now to you,
to you may it give pleasure and dignity
to liberate us
from our miseries and languishing.

4. O quam mirabilis

O quam mirabilis est prescientia divini pectoris,
que prescivit omnem creaturam.

Nam cum Deus inspexit faciem hominis,
quem formavit,
omnia opera sua in eadem forma hominis integra aspexit.

O quam mirabilis est inspiratio,
que hominem sic suscitavit.

4. O what a miracle

O what a miracle is the presence of the divine heart,
which foretold all creation.

With God's gaze upon the face of man,
whom He formed,
He saw His entire works,
reflected in that same human form.

O what a miracle is this inspiration,
by which humanity was awakened.

5. O rubor sanguinis

O rubor sanguinis,
qui de celso illo fluxisti,
quod divinitas tetigit,

tu flos es,
quem hiems de flatu serpentis
num quam lesit.

5. O ruby blood

O ruby blood,
which flowed from on high
where divinity touched,

you are the flower,
that the winter of the serpent's breath
can never injure.

6. O orzchis Ecclesia

O orzchis Ecclesia,
armis divinis precincta
et iacinto ornata,
tu es cladem stigmatum loifolum
et urbs scientiarum.

O, o, tu es etiam crizanta
in alto sono,
et es chortza gemma.

6. O measureless Church

O measureless Church,
girded with divine arms
and adorned with jacinth,
you are the fragrance of the wounds of nations and the City of sciences.

O, o, and you are anointed
amid noble sound,
and you are a sparkling gem.

7. O vos, felices radices

O vos, felices radices,
cum quibus opus miraculorum,
et non opus criminum,
per torrens iter perspicuae umbrae
plantum est.

Et o tu, ruminans ignea vox,
praecurrens liminatem lapidem,
subvertentem abyssum,
gaudete in capite vestro.

Gaudete in ilio,
quem non viderunt in terris multi,
qui ipsum ardenter vocaverunt.
Gaudete in capite vestro.

7. O you, happy roots

O you, happy roots,
with whom works of miracles,
and not works of crime,
for burning predestined you were planted.

And to you, thoughtful fiery voice,
becoming the whetstone,
subverting the darkness,
rejoice in that which is on top.

Rejoice in Him,
who the many did not see on earth,
although they ardently cried for.
Rejoice in that which is on top.